

# Europos Sąjungos oficialusis leidinys

# C 236

51 tomas

Leidimas  
lietuvių kalba

## Informacija ir pranešimai

2008 m. rugsėjo 13 d.

### Pranešimo Nr.

### Turinys

Puslapis

#### IV Pranešimai

#### EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

##### **Teisingumo Teismas**

2008/C 236/01

Paskutinis Teisingumo Teismo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* skelbiamas leidinys  
OL C 223, 2008 8 30 .....

1

#### V Skelbimai

#### TEISINĖS PROCEDŪROS

##### **Teisingumo Teismas**

2008/C 236/02

Byla C-504/06 2008 m. liepos 25 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje *Europos Bendrijų Komisija prieš Italijos Respubliką (Valstybės išipareigojimų neįvykdymas — Direktyva 92/57/EEB — Būtiniausi saugos ir sveikatos reikalavimai laikinosiose arba kilnojamosiose statybvietėse — 3 straipsnio pirmoji pastraipa — Netinkamas perkėlimas)* .....

2

2008/C 236/03

Byla C-142/07 2008 m. liepos 25 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (*Juzgado Contencioso-Administrativo de Madrid (Ispanija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą*) *Ecologistas en Acción-CODA prieš Ayuntamiento de Madrid* (Direktyvos 85/337/EEB ir 97/11/EB — Projektų poveikio aplinkai vertinimas — Miesto kelių pertvarkymo ir pagerinimo darbai — Pateikimas) .....

2

**LT**

2008/C 236/04	Byla C-204/07 P 2008 m. liepos 25 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje <i>C.A.S. SpA prieš Europos Bendrijų Komisiją</i> (Apeliacinis skundas — EEB ir Turkijos asociacijos susitarimas — Reglamentas (EEB) Nr. 2913/92 — 239 straipsnis — Bendrijos muitinės kodeksas — Importo muitų grąžinimas arba atsisakymas juos išieškoti — Koncentruotos vaisių sultys iš Turkijos — Judėjimo sertifikatai — Suklastojimas — Ypatinga padėtis) .....	3
2008/C 236/05	Byla C-237/07 2008 m. liepos 25 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje ( <i>Bundesverwaltungsgericht</i> (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Dieter Janecek prieš Freistaat Bayern</i> (Direktyva 96/62/EB — Aplinkos oro kokybės vertinimas ir valdymas — Ribinių verčių nustatymas — Trečiųjų asmenų, kurių sveikatai kilo pavojus, teisė reikalauti sudaryti veiksmų planą) .....	3
2008/C 236/06	Byla C-493/07 2008 m. liepos 25 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) sprendimas byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Slovakijos Respubliką</i> (Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Direktyva 2002/22/EB — 26 straipsnio trečioji pastraipa — Elektroniniai ryšiai — Tinklai ir paslaugos — Vienas Europos skubaus iškvietimo telefono numeris — Neperkėlimas per numatytą terminą) .....	4
2008/C 236/07	Byla C-127/08 2008 m. liepos 25 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje ( <i>High Court of Ireland</i> (Airija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Blaise Baheten Metock, Hanette Eugenie Ngo Ikeng, Christian Joel Baheten, Samuel Zion Ikeng Baheten, Hencheal Ikogho, Donna Ikogho, Roland Chinedu, Marlene Babucke Chinedu, Henry Igboanusi, Roksana Batkowska prieš Minister for Justice, Equality and Low Reform</i> (Direktyva 2004/38/EB — Sąjungos piliečių ir jų šeimos narių teisė laisvai judėti ir apsigyventi valstybės narės teritorijoje — Šeimos nariai, trečiųjų valstybių piliečiai — Trečiųjų valstybių piliečiai, įvažiavę į priimančiąją valstybę narę prieš tapdami Sąjungos piliečio sutuoktiniais) .....	4
2008/C 236/08	Byla C-364/07 2008 m. birželio 12 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) nutartis byloje ( <i>Monomeles Protodikeio Kerkyras</i> (Graikija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Vassilakis Spyridon, Theodoros Gkisdakis, Petros Grammenos, Nikolaos Grammenos, Theodosios Grammenos, Maria Karavassili, Eleftherios Kontomaris, Spyridon Komninos, Theofilos Mesimeris, Spyridon Monastiriotis, Spyridon Moumouris, Nektaria Mexa, Nikolaos Pappas, Christos Vlachos, Alexandros Grasselis, Stamatios Kourtelesis, Konstantinos Poulimenos, Savvas Sideropoulos, Alexandros Dellis, Michail Zervas, Ignatios Koskieris, Dimitiros Daikos, Christos Dranos prieš Dimos Kerkyras</i> (Procedūros reglamento 104 straipsnio 3 dalies pirmosios pastraipos išaiškinimas — Socialinė politika — Direktyva 1999/70/EB — Bendrasis susitarimas dėl darbo pagal terminuotas sutartis — Paeiliui viešajame sektoriuje sudaromos terminuotos darbo sutartys — „Paeiliui sudarytų darbo sutarčių“ ir „objektyvių priežasčių“, pateisinančių tokių sutarčių atnaujinimą, sąvokos — Priemonės, skirtos užkirsti kelią piktnaudžiavimui — Sankcijos — Ginčų ir skundų nagrinėjimas nacionaliniame lygyje — Atitinkančio aiškinimo pareigos apimtis) .....	5
2008/C 236/09	Byla C-265/08 2008 m. birželio 19 d. <i>Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia</i> (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Federutility ir kt. prieš Autorità per l'energia elettrica e il gas</i> .....	6
2008/C 236/10	Byla C-274/08 2008 m. birželio 25 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Švedijos Karalystę</i> .....	7
2008/C 236/11	Byla C-276/08 2008 m. birželio 26 d. <i>Tribunal administratif</i> (Liuksemburgas) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Miloud Rimoumi, Gabrielle Suzanne Marie Prick prieš Ministre des Affaires Étrangères et de l'Immigration</i> .....	8
2008/C 236/12	Byla C-285/08 2008 m. birželio 30 d. <i>Cour de cassation</i> (Prancūzija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Société Moteurs Leroy Somer prieš Société Dalkia France, Société Ace Europe</i> .....	8



2008/C 236/13	Byla C-287/08 2008 m. birželio 30 d. <i>Tribunale ordinario di Milano</i> (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Crocefissa Savia ir kt. prieš Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca ir kt.</i> .....	9
2008/C 236/14	Byla C-301/08 2008 m. liepos 7 d. <i>Cour de cassation</i> (Liuksemburgas) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Irène Bogiatzi, Ventouras sutuoktinė prieš Deutscher Luftpool, bendrovę Luxair SA, Europos Bendrijas, Liuksemburgo Didžiąją Hercogystę, Le Foyer Assurances SA</i> .....	9
2008/C 236/15	Byla C-317/08 2008 m. liepos 15 d. <i>Giudice di Pace di Ischia</i> (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Rosalba Alassini prieš Telecom Italia SpA</i> .....	10
2008/C 236/16	Byla C-318/08 2008 m. liepos 15 d. <i>Giudice di Pace di Ischia</i> (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Filomena Califano prieš Wind SpA</i> .....	10
2008/C 236/17	Byla C-319/08 2008 m. liepos 15 d. <i>Giudice di Pace di Ischia</i> (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Lucia Anna Giorgia Iacono prieš Telecom Italia SpA</i> .....	11
2008/C 236/18	Byla C-320/08 2008 m. liepos 15 d. <i>Giudice di Pace di Ischia</i> (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Multiservice Srl prieš Telecom Italia SpA</i> .....	11
2008/C 236/19	Byla C-323/08 2008 m. liepos 16 d. <i>Tribunal Superior de Justicia de Madrid</i> (Ispanija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Ovidio Rodríguez Mayor, Pilar Pérez Boto, Pedro Gallego Morzillo, Alfonso Francisco Pérez, Juan Marcelino Gabaldón Morales, Marta María Maestro Campo ir Bartolomé Valera Huete prieš Succession vacante de Rafael de las Heras Dávila, Sagrario de las Heras Dávila ir Fondo de Garantía Salarial</i> .....	12
2008/C 236/20	Byla C-328/08 2008 m. liepos 17 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Suomiją</i> .....	12
2008/C 236/21	Byla C-365/06 2008 m. birželio 3 d. Teisingumo Teismo trečiosios kolegijos pirmininko nutartis byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Italijos Respubliką</i> .....	13
2008/C 236/22	Byla C-31/08 2008 m. birželio 6 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje <i>Europos Bendrijų Komisija prieš Italijos Respubliką</i> .....	13
<b>Pirmosios instancijos teismas</b>		
2008/C 236/23	Byla T-251/06 2008 m. liepos 15 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Meyer-Falk prieš Komisiją</i> .....	14
2008/C 236/24	Byla T-273/08 2008 m. liepos 14 d. pareikštas ieškinys byloje <i>X Technology Swiss GmbH prieš VRDT (First-On-Skin)</i> .....	14
2008/C 236/25	Byla T-276/08 2008 m. liepos 15 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Al-Aqsa prieš Tarybą</i> .....	15
2008/C 236/26	Byla T-277/08 2008 m. liepos 15 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Bayer Healthcar prieš VRDT — Laboratorios ERN (CITRACAL)</i> .....	15
2008/C 236/27	Byla T-284/08 2008 m. liepos 21 d. pareikštas ieškinys byloje <i>People's Mojahedin of Iran prieš Tarybą</i> .....	16
2008/C 236/28	Byla T-292/08 2008 m. liepos 23 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Inditex prieš VRDT — Marín Díaz de Cerio (žodinis prekių ženklas OFTEN)</i> .....	16



## IV

(Pranešimai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

## TEISINGUMO TEISMAS

(2008/C 236/01)

**Paskutinis Teisingumo Teismo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje skelbiamas leidinys**

OL C 223, 2008 8 30

**Skelbti leidiniai:**

OL C 209, 2008 8 15

OL C 197, 2008 8 2

OL C 183, 2008 7 19

OL C 171, 2008 7 5

OL C 158, 2008 6 21

OL C 142, 2008 6 7

Šiuos tekstus galite rasti adresu:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

---

## V

(Skelbimai)

## TEISINĖS PROCEDŪROS

## TEISINGUMO TEISMAS

**2008 m. liepos 25 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Italijos Respubliką**

(Byla C-504/06) <sup>(1)</sup>

*(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Direktyva 92/57/EEB — Būtiniausi saugos ir sveikatos reikalavimai laikinosiose arba kilnojamosiose statybvietėse — 3 straipsnio pirmoji pastraipa — Netinkamas perkėlimas)*

(2008/C 236/02)

Proceso kalba: italų

## Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama L. Signataro-Nolin ir I. Kaufmann-Bühler

Atsakovė: Italijos Respublika, atstovaujama I. Braguglia ir avvocato dello Stato W. Ferrante

## Dalykas

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Netinkamas 1992 m. birželio 24 d. Tarybos direktyvos 92/57/EEB dėl būtiniausių saugos ir sveikatos reikalavimų laikinosiose arba kilnojamosiose statybvietėse įgyvendinimo (aštuntoji atskira direktyva, kaip numatyta Direktyvos 89/391/EEB 16 straipsnio 1 dalyje) (OL L 245, p. 6) 3 straipsnio 1 dalies perkėlimas — Saugos ir sveikatos koordinatoriaus paskyrimas statybvietėje, kur dirbs kelios įmonės

## Rezoliucinė dalis

1. Į Italijos teisę tinkamai neperkėlusi 1992 m. birželio 24 d. Tarybos direktyvos 92/57/EEB dėl būtiniausių saugos ir sveikatos reikalavimų laikinosiose arba kilnojamosiose statybvietėse įgyvendinimo

(aštuntoji atskira direktyva, kaip numatyta Direktyvos 89/391/EEB 16 straipsnio 1 dalyje) 3 straipsnio 1 dalies, Italijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal šią direktyvą.

2. Kiekviena šalis padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

<sup>(1)</sup> OL C 42, 2007 2 24.

**2008 m. liepos 25 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (Juzgado Contencioso-Administrativo de Madrid (Ispanija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Ecologistas en Acción-CODA prieš Ayuntamiento de Madrid**

(Byla C-142/07) <sup>(1)</sup>

*(Direktyvos 85/337/EEB ir 97/11/EB — Projektų poveikio aplinkai vertinimas — Miesto kelių pertvarkymo ir pagerinimo darbai — Pateikimas)*

(2008/C 236/03)

Proceso kalba: ispanų

## Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Juzgado Contencioso-Administrativo de Madrid

## Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Ecologistas en Acción-CODA

Atsakovė: Ayuntamiento de Madrid

**Dalykas**

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Juzgado Contencioso-Administrativo de Madrid* — 1985 m. birželio 27 d. Tarybos Direktyvos 85/337/EEB dėl tam tikrų valstybės ir privačių projektų poveikio aplinkai vertinimo (OL L 175, p. 40) aiškinimas — Miesto kelių tvarkymo projektai tankiai apgyvendintose zonose arba istorinę, kultūrinę ar archeologinę reikšmę turinčiose teritorijose — Vertinimo procedūros taikymas dėl jų pobūdžio, masto ir poveikio — Teisingumo Teismo sprendimo *Komisija prieš Ispaniją*, C-322/04, kriterijų taikymas

**Rezoliucinė dalis**

1985 m. birželio 27 d. Tarybos direktyva 85/337/EEB dėl tam tikrų valstybės ir privačių projektų poveikio aplinkai vertinimo, iš dalies pakeista 1997 m. kovo 3 d. Tarybos direktyva 97/11/EB, turi būti aiškinama kaip numatanti miesto kelių pertvarkymo ir pagerinimo projektų poveikio aplinkai vertinimą šios direktyvos I priedo 7 punkto b ir c papunkčiuose nurodytų projektų ar šios direktyvos II priedo 10 punkto e papunktyje arba 13 punkto pirmoje įtraukoje nurodytų projektų atveju, jei dėl savo pobūdžio, masto ar vietos ir galbūt dėl sąsajos su kitais projektais jie gali daryti reikšmingą poveikį aplinkai.

(<sup>1</sup>) OL C 129, 2007 6 9.

**2008 m. liepos 25 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje C.A.S. SpA prieš Europos Bendrijų Komisiją**

(Byla C-204/07 P) (<sup>1</sup>)

(Apeliacinis skundas — EEB ir Turkijos asociacijos susitarimas — Reglamentas (EEB) Nr. 2913/92 — 239 straipsnis — Bendrijos muitinės kodeksas — Importo muitų grąžinimas arba atsisakymas juos išieškoti — Koncentruotos vaisių sultys iš Turkijos — Judėjimo sertifikatai — Suklastojimas — Ypatinga padėtis)

(2008/C 236/04)

Proceso kalba: vokiečių

**Šalys**

Apeliantė: C.A.S. SpA, atstovaujama Rechtsanwalt D. Ehle

Kita proceso šalis: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama M. Patakia ir S. Schönberg, Rechtsanwalt M. Núñez-Müller

**Dalykas**

Apeliacinis skundas dėl 2007 m. vasario 6 d. Pirmosios instancijos teismo (penktoji kolegija) sprendimo byloje CAS prieš Komisiją (T-23/03), kuriuo Pirmosios instancijos teismas atmetė ieškinį dėl 2002 m. spalio 18 d. Komisijos sprendimo REC 10/01, susijusio su prašymu atsisakyti išieškoti importo muitus, vėliau išieškotus už Turkijos kilmės koncentruotas vaisių sultis, importuotas naudojant kilmės sertifikatus, kurie atlikus patikrinimą išleisus prekes buvo pripažinti padirbtais, panaikinimo iš dalies — Turkijos valdžios institucijų ir Komisijos neveikimas bei klaidos, dėl kurių galėjo susidaryti 1992 m. spalio 12 d. Tarybos reglamento Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą (OL L 302, p. 1), 239 straipsnyje numatyta ypatinga padėtis — Ypatingos padėties buvimo įrodinėjimo naštos paskirstymas — Teisinis dokumentų ir faktų kvalifikavimas

**Rezoliucinė dalis**

1. Panaikinti 2007 m. vasario 6 d. Europos Bendrijų Pirmosios instancijos teismo sprendimą byloje CAS prieš Komisiją (T-23/03).
2. Panaikinti 2002 m. spalio 18 d. Komisijos sprendimo (REC 10/01) 2 straipsnį.
3. Priteisti iš Europos Bendrijų Komisijos bylinėjimosi abiejose instancijose išlaidas.

(<sup>1</sup>) OL C 140, 2007 6 23.

**2008 m. liepos 25 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje (Bundesverwaltungsgericht (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Dieter Janecek prieš Freistaat Bayern**

(Byla C-237/07) (<sup>1</sup>)

(Direktyva 96/62/EB — Aplinkos oro kokybės vertinimas ir valdymas — Ribinių verčių nustatymas — Trečiųjų asmenų, kurių sveikatai kilo pavojus, teisė reikalauti sudaryti veiksmų planą)

(2008/C 236/05)

Proceso kalba: vokiečių

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Bundesverwaltungsgericht

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovas: Dieter Janecek

Atsakovė: Freistaat Bayern

**Dalykas**

1996 m. rugsėjo 27 d. Tarybos direktyvos 96/62/EB dėl aplinkos oro kokybės vertinimo ir valdymo (OL L 296, p. 55) 7 straipsnio 3 dalies išaiškinimas — Trečiojo asmens, kurio sveikatai daroma neigiama įtaka, teisė į tai, kad būtų sudarytas direktyvoje numatytas veiksmų planas, nors šis trečiasis asmuo turi teisę kreiptis į teismą dėl priemonių prieš smulkiųjų kietųjų dalelių emisijos ribinių verčių viršijimą

**Rezoliucinė dalis**

- 1996 m. rugsėjo 27 d. Tarybos direktyvos 96/62/EB dėl aplinkos oro kokybės vertinimo ir valdymo, iš dalies pakeistos 2003 m. rugsėjo 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1882/2003, 7 straipsnio 3 dalis turi būti aiškinama taip, kad kylant pavojui viršyti ribines vertes ar pavojaus slenksčius tiesiogiai susiję asmenys gali reikalauti kompetentingų institucijų sudaryti veiksmų planą, nors jie pagal nacionalinę teisę turi ir kitų priemonių, siekiant, kad kompetentingos valdžios institucijos imtųsi kovos su oro tarša.
- Valstybės narės, kontroliuojant nacionaliniam teismui, privalo imtis tik tokių veiksmų plane numatytų ir trumpą laiką taikytinų priemonių, kuriomis galima iki minimumo sumažinti pavojų viršyti ribines vertes ar pavojaus slenksčius ir laipsniškai sugrįžti prie žemesnio nei šios vertės ar šie slenksčiai lygio, atsižvelgiant į faktines aplinkybes ir į visus susijusius interesus.

(<sup>1</sup>) OL C 183, 2007 8 4.

**2008 m. liepos 25 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) sprendimas byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Slovakijos Respubliką**

(Byla C-493/07) (<sup>1</sup>)

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Direktyva 2002/22/EB — 26 straipsnio trečioji pastraipa — Elektroniniai ryšiai — Tinklai ir paslaugos — Vienas Europos skubaus iškvietimo telefono numeris — Neperkėlimas per numatytą terminą)

(2008/C 236/06)

Proceso kalba: slovakų

**Šalys**

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama G. Braun ir J. Javorský

Atsakovė: Slovakijos Respublika, atstovaujama J. Čorba

**Dalykas**

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Nuostatų, būtinų įgyvendinti 2002 m. kovo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2002/22/EB dėl universaliųjų paslaugų ir paslaugų gavėjų teisių, susijusių su elektroninių ryšių tinklais ir paslaugomis (Universaliųjų paslaugų Direktyva, OL L 108, p. 51), 26 straipsnio 3 dalį, nepriėmimas per nustatytą terminą

**Rezoliucinė dalis**

- Neužtikrinusi, kad įmonės, eksploatuojančios viešuosius telefono ryšio tinklus, pasirūpintų, kad informacija apie tai, iš kur skambinama vienu Europos skubaus iškvietimo telefono numeriu „112“, būtų prieinama pagalbos tarnyboms, Slovakijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal 2002 m. kovo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2002/22/EB dėl universaliųjų paslaugų ir paslaugų gavėjų teisių, susijusių su elektroninių ryšių tinklais ir paslaugomis (Universaliųjų paslaugų Direktyva), 26 straipsnio 3 dalį.
- Priteisti iš Slovakijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

(<sup>1</sup>) OL C 315, 2007 12 22.

**2008 m. liepos 25 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje (High Court of Ireland (Airija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Blaise Baheten Metock, Hanette Eugenie Ngo Ikeng, Christian Joel Baheten, Samuel Zion Ikeng Baheten, Hencheal Ikogho, Donna Ikogho, Roland Chinedu, Marlene Babucke Chinedu, Henry Igboanusi, Roksana Batkowska prieš Minister for Justice, Equality and Low Reform**

(Byla C-127/08) (<sup>1</sup>)

(Direktyva 2004/38/EB — Sąjungos piliečių ir jų šeimos narių teisė laisvai judėti ir apsigyventi valstybės narės teritorijoje — Šeimos nariai, trečiųjų valstybių piliečiai — Trečiųjų valstybių piliečiai, įvažiuavę į priimančiąją valstybę narę prieš tapdami Sąjungos piliečio sutuoktiniais)

(2008/C 236/07)

Proceso kalba: anglų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

High Court of Ireland

## Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovai: Blaise Baheten Metock, Hanette Eugenie Ngo Ikeng, Christian Joel Baheten, Samuel Zion Ikeng Baheten, Hencheal Ikogho, Donna Ikogho, Roland Chinedu, Marlene Babucke Chinedu, Henry Igboanusi, Roksana Batkowska

Atsakovas: Minister for Justice, Equality and Low Reform

## Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *High Court of Ireland* (Airija) — 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/38/EB dėl Sąjungos piliečių ir jų šeimos narių teisės laisvai judėti ir gyventi valstybių narių teritorijoje, iš dalies keičiančios Reglamentą (EEB) Nr. 1612/68 ir panaikinančios Direktyvas 64/221/EEB, 68/360/EEB, 72/194/EEB, 73/148/EEB, 75/34/EEB, 75/35/EEB, 90/364/EEB, 90/365/EEB ir 93/96/EEB (OL L 158, p. 77), 3 straipsnio 1 dalies išaiškinimas — Sutuoktinis, trečiosios šalies pilietis — Priimančiosios valstybės narės nacionalinės teisės aktas nustatantis, kad šeimos nariai turi teisę apsigyventi tik jei anksčiau teisėtai gyveno kitoje valstybėje narėje

## Rezoliucinė dalis

- 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/38/EB dėl Sąjungos piliečių ir jų šeimos narių teisės laisvai judėti ir gyventi valstybių narių teritorijoje, iš dalies keičianti Reglamentą (EEB) Nr. 1612/68 ir panaikinti Direktyvas 64/221/EEB, 68/360/EEB, 72/194/EEB, 73/148/EEB, 75/34/EEB, 75/35/EEB, 90/364/EEB, 90/365/EEB ir 93/96/EEB, draudžia valstybės narės teisės aktus, nustatančius reikalavimą trečiosios valstybės piliečiui, Sąjungos piliečio, gyvenančio kitoje nei pilietybės valstybėje narėje, sutuoktiniui, stekiančiam pasinaudoti šios direktyvos nuostatomis, prieš atvykimą į priimančiąją valstybę būti teisėtai gyvenusiam kitoje valstybėje narėje.
- Direktyvos 2004/38 3 straipsnio 1 dalį reikia aiškinti taip, kad trečiosios valstybės pilietis, Sąjungos piliečio, gyvenančio kitoje nei jo pilietybės valstybėje narėje, sutuoktinis, kuris lydi šį Sąjungos pilietį ar prie jo prisijungia, naudojasi šios direktyvos nuostatomis, neatsižvelgiant į santuokos sudarymo vietą ir datą, taip pat į tai, kaip trečiosios valstybės pilietis įvažiavo į priimančiąją valstybę narę.

(<sup>1</sup>) OL C 116, 2008 5 9.

2008 m. birželio 12 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) nutartis byloje (*Monomeles Protodikeio Kerkyras* (Graikija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Vassilakis Spyridon, Theodoros Gkisdakis, Petros Grammenos, Nikolaos Grammenos, Theodosios Grammenos, Maria Karavassili, Eleftherios Kontomaris, Spyridon Komninos, Theofilos Mesimeris, Spyridon Monastiriotis, Spyridon Moumouris, Nektaria Mexa, Nikolaos Pappas, Christos Vlachos, Alexandros Grasselis, Stamatios Kourtelesis, Konstantinos Poulimenos, Savvas Sideropoulos, Alexandros Dellis, Michail Zervas, Ignatios Koskieris, Dimitiros Daikos, Christos Dranos prieš Dimos Kerkyras*

(Byla C-364/07) (<sup>1</sup>)

(*Procedūros reglamento 104 straipsnio 3 dalies pirmosios pastraipos išaiškinimas — Socialinė politika — Direktyva 1999/70/EB — Bendrasis susitarimas dėl darbo pagal terminuotas sutartis — Paeiliui viešajame sektoriuje sudaromos terminuotos darbo sutartys — „Paeiliui sudarytų darbo sutarčių“ ir „objektyvių priežasčių“, pateisinančių tokių sutarčių atnaujinimą, sąvokos — Priemonės, skirtos užkirsti kelią piktnaudžiavimui — Sankcijos — Ginčų ir skundų nagrinėjimas nacionaliniame lygyje — Atitinkančio aiškinimo pareigos apimtis*)

(2008/C 236/08)

Proceso kalba: graikų

## Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Monomeles Protodikeio Kerkyras

## Šalys

Ieškovai: Vassilakis Spyridon, Theodoros Gkisdakis, Petros Grammenos, Nikolaos Grammenos, Theodosios Grammenos, Maria Karavassili, Eleftherios Kontomaris, Spyridon Komninos, Theofilos Mesimeris, Spyridon Monastiriotis, Spyridon Moumouris, Nektaria Mexa, Nikolaos Pappas, Christos Vlachos, Alexandros Grasselis, Stamatios Kourtelesis, Konstantinos Poulimenos, Savvas Sideropoulos, Alexandros Dellis, Michail Zervas, Ignatios Koskieris, Dimitiros Daikos, Christos Dranos

Atsakovė: Dimos Kerkyras

## Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Monomeles Protodikeio Kerkyras* — Europos profesinių sąjungų konfederacijos (ETUC), Europos pramonės ir darbdavių konfederacijų sąjungos (UNICE) ir Europos įmonių, kuriose dalyvauja valstybė, centro (CEEP) bendrojo susitarimo dėl darbo pagal terminuotas sutartis, kuris yra Tarybos direktyvos 1999/70/EB (OL L 175, 1999, p. 43) sudedamoji dalis, 5 punkto 1 ir 2 dalių išaiškinimas — Su viešosios valdžios institucija sudarytos darbo sutartys — Objektivių priežasčių, pateisinančių paeiliui sudarytų terminuotų darbo sutarčių atnaujinimą be apribojimų, sąvoka — Paeiliui sudarytų darbo sutarčių sąvoka



**Rezoliucinė dalis**

- 1) Tais atvejais, kai direktyva į valstybės narės teisės sistemą perkeliama pavėluotai bei jos bylai svarbios nuostatos nėra tiesiogiai veikiančios, nacionaliniai teismai turi kiek įmanoma aiškinti vidaus teisę, pasibaigus perkėlimo terminui, atsižvelgdami į nagrinėjamos direktyvos tekstą ir tikslą tam, kad būtų pasiekti jos rezultatai, pasirinkdami labiausia šį tikslą atitinkantį nacionalinės teisės normų aiškinimą, kad priimtų su šios direktyvos nuostatomis suderinamą sprendimą.
- 2) Europos profesinių sąjungų konfederacijos (ETUC), Europos pramonės ir darbdavių konfederacijų sąjungos (UNICE) ir Europos įmonių, kuriose dalyvauja valstybė, centro (CEEP) bendrojo susitarimo dėl darbo pagal terminuotas sutartis, kuris yra Tarybos direktyvos 1999/70/EB (sudedamoji dalis, 5 punkto 1 dalis turi būti aiškinama taip, kad pagal ją draudžiama paeiliui sudaryti terminuotas darbo sutartis pateisinant jas vien aplinkybe, jog terminuotas darbo sutarties sudarymas yra nustatytas valstybės narės įstatymu ar kitu teisės aktu. Atvirkščiai, sąvoka „objektyvi priežastis“ šios nuostatos prasme reikalauja, kad nacionalinėje teisėje numatytas šių specifinių darbo santykių nustatymas būtų pateisintas konkrečiais veiksniais, pavyzdžiui, susijusiais su atitinkama veikla ir jos vykdymo sąlygomis.
- 3) Bendrojo susitarimo dėl darbo pagal terminuotas sutartis 5 punkto 1 dalis turi būti aiškinama taip, jog iš esmės ja nedraudžiamos nacionalinės teisės nuostatos, kaip antai nurodytos trečiajame prejudiciniame klausime, kuriomis remiantis terminuoti darbo santykiai laikomi nustatytais ar terminuotas darbo sutartys laikomos sudarytomis „paeiliui“ šios nuostatos prasme tik, jeigu tarp jų sudarymo praėjo ne daugiau kaip 3 mėnesiai.
- 4) Tokiomis aplinkybėmis, kaip antai nagrinėjamos pagrindinėje byloje, tuo atveju, kai atrodo, jog atitinkamos valstybės narės vidaus teisės sistemoje atitinkamoje srityje nėra kitų veiksmingų priemonių išvengti ir prirėkus nubausti piktnaudžiavimą paeiliui sudarant terminuotas darbo sutartis, bendrasis susitarimas dėl darbo pagal terminuotas sutartis turi būti aiškinamas taip, kad jis sudaro kliūtis nacionalinės teisės normos, pagal kurią visiškai draudžiama viešajame sektoriuje neterminuotomis darbo sutartimis pakeisti terminuotas darbo sutartis, kurios dėl to, kad skirtos patenkinti „nuolatinius ir ilgalaikius“ darbdavio poreikius turi būti laikomos piktnaudžiavimu, taikymui. Vis dėlto prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas, laikydamasis jam tenkančios atitinkančio aiškinimo pareigos, turi patikrinti, ar vidaus teisės sistemoje nėra kitų veiksmingų priemonių.
- 5) Bendrijos teisės veiksmingumo principas ir Bendrasis susitarimas dėl darbo pagal terminuotas sutartis iš esmės nedraudžia taikyti nacionalinės teisės nuostatos, pagal kurią nepriklausoma administracinė valdžios institucija turi kompetenciją terminuotas darbo

sutartis perkvalifikuoti į neterminuotas darbo sutartis. Vis dėlto prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas turi užtikrinti teisę į teisingą teisminę gynybą laikantis veiksmingumo ir lygybės principų.

(<sup>1</sup>) OL C 247, 2007 10 20.

**2008 m. birželio 19 d. Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Federutility ir kt. prieš Autorità per l'energia elettrica e il gas**

(Byla C-265/08)

(2008/C 236/09)

Proceso kalba: italų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovės: Federutility, Assogas, Libarna Gas spa, Collino Commercio spa, Sadori gas spa, Egea Commerciale, E.On Vendeta srl, Sorgenia spa

Atsakovė: Autorità per l'energia elettrica e il gas

**Prejudiciniai klausimai**

1. Ar 2003 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2003/55/EB (<sup>1</sup>) 23 straipsnis, reglamentuojantis dujų rinkos atvėrimą, atsižvelgiant į iš ES sutarties kylančius principus, turi būti aiškinamas taip, kad šią (Bendrijos teisės) nuostatą ir Bendrijos teisės principus pažeidžia nacionalinės teisės norma (ir visi vėlesni ją įgyvendinantys aktai), pagal kurią po 2007 m. liepos 1 d. išsaugojama nacionalinės reguliavimo institucijos teisė nustatyti gamtinių dujų tiekimo gyventojams (neapibrėžta ir nagrinėjamuose teisės aktuose nenurodyta kategorija, kuri savaime nereikalauja ypatingų prastų socialinių ir ekonominių sąlygų, kurios galėtų pagrįsti referencines kainas, įvertinimo) referencines kainas, kurias dujų tiekimo ar pardavimo veikla užsiimančios bendrovės, vykdydamos su viešųjų paslaugų teikimu susijusias pareigas, turi įtraukti į savo komercinius pasiūlymus?

2. Ar veikiau ši teisės norma (minėtas 23 straipsnis) turi būti aiškinama kartu atsižvelgiant į Direktyvos 2003/55/EB 3 straipsnį (pagal kurį valstybės narės, vadovaudamosi bendrais ekonominiais interesais, gamtinių dujų įmonės gali įpareigoti teikti viešąsias paslaugas, susijusias šiuo konkrečiu atveju su tiekimo kaina) taip, kad nurodytoms Bendrijos teisės nuostatomis neprieštarauja nacionalinės teisės norma, pagal kurią, atsižvelgus į ypatingą situaciją rinkoje, kai bent jau didmeninės prekybos sektoriuje nėra „veiksmingos konkurencijos“, leidžiama administracinės valdžios institucijai nustatyti gamtinių dujų tiekimo referencinę kainą, kurią kiekvienas pardavėjas, teikdamas universalias paslaugas, privalo įtraukti į gyventojams teikiamus komercinius pasiūlymus, nepaisant to, kad visi klientai laikytini „laisvais“?

(<sup>1</sup>) OL L 176, p. 57.

## 2008 m. birželio 25 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Švedijos Karalystę

(Byla C-274/08)

(2008/C 236/10)

Proceso kalba: švedų

### Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama B. Schima ir P. Dejmek

Atsakovė: Švedijos Karalystė

### Ieškovės reikalavimai

— Pripažinti, jog nepriimdama atitinkamų priemonių, kad vertikalios integracijos įmonėje būtų užtikrinti funkcinio atskyrimo tarp paskirstymo ir gamybos interesų reikalavimai pagal 2003 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2003/54/EB dėl elektros energijos vidaus rinkos bendrųjų taisyklių, panaikinančios Direktyvą 96/92/EB (<sup>1</sup>), 15 straipsnio 2 dalies b ir c punktus ir neįpareigodama reguliavimo institucijos iš anksto nustatyti ar patvirtinti meto-

dikos, naudojamos apskaičiuoti ar nustatyti prieigos prie nacionalinių tinklų sąlygas, įskaitant perdavimo ir paskirstymo tarifus pagal 23 straipsnio 2 dalies a punktą, Švedijos Karalystė neįvykdė įsipareigojimų pagal šią direktyvą;

— priteisti iš Švedijos Karalystė bylinėjimosi išlaidas.

### Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Norėdama įrodyti, kad direktyvos 15 straipsnio 2 dalies b ir c punktai buvo perkelti į Švedijos teisę, Švedija remiasi keliomis įstatymo dėl elektros energijos nuostatomis, iš kurių matyti, kad turi būti parengta atskira tinklo eksploatavimo (paskirstymo veiklos) finansinė atskaitomybė ir tinklą valdančios įmonės auditoriai šią atskaitomybę turi audituoti atskirai. Be to, Švedija teigia, kad finansinėje atskaitomybėje nurodoma tik ta tinklą valdančios įmonės bendrų su kita įmone išlaidų dalis, kuri jai priskirtina. Tinklą valdanti įmonė taip pat turi parengti priešžiūros planą ir užtikrinti, kad jo būtų laikomasi.

Tačiau Komisija mano, kad aiškūs reikalavimai dėl valdymo organizavimo struktūros, numatyti 15 straipsnio 2 dalies b ir c punktuose, negali būti laikomi įvykdytais nustačius bendras taisykles, pavyzdžiui, dėl atskiros finansinės atskaitomybės ar bendro pobūdžio sankcijų.

Švedijos nuomone, funkcinio atskyrimo reikalavimus taip pat įgyvendina Akcinių bendrovių įstatymo bendrosios nuostatos, kuriose numatyta, kad patronuojanti bendrovė ir dukterinė bendrovė yra atskiri juridiniai asmenys bei atskiri teisės subjektai.

Komisija mano, kad patronuojanti bendrovė kaip pagrindinė akcininkė turi lemiamą įtaką savo dukterinei (-ėms) bendrovei (-ėms), nes dėl tam tikrų svarbių klausimų sprendžia akcininkai. Todėl paskirstymo įmonė ir jos valdyba negali būti nepriklausomi nuo pagrindinio akcininko tik įmonių teisės pagrindu. Taip pat tai, kad integruota įmonė laikosi Akcinių bendrovių įstatymo nuostatų dėl audito ir turto pervedimo apribojimų, Komisijos nuomone, nereiškia, jog laikomasi reikalavimų dėl nepriklausomos valdymo struktūros. Komisija mano, kad norint tinkamai į nacionalinę teisę perkelti 15 straipsnio 2 dalies b ir c punktus reikia nustatyti privalomąsias taisykles, kuriose būtų aiškiai įtvirtinti minėtos nuostatos nustatyti reikalavimai, t. y. būtų užtikrinta, kad už paskirstymo įmonės valdymą atsakingi asmenys, kiek tai susiję su paskirstymu ir būtinomis priemonėmis šiai operacijai užtikrinti, galėtų veikti nepriklausomai nuo integruotos elektros energijos įmonės. Akcinių bendrovių įstatymo nuostatos šių reikalavimų neįtvirtina.

Kaip matyti iš direktyvos 23 straipsnio 2 dalies a punkto, šis straipsnis numato tinklo tarifų ar, bet kurio atveju, jų apskaičiavimo metodikos išankstinio patvirtinimo sistemą. Švedija aiškiai nurodė, kad Švedijoje galiojančios tinklo tarifų apskaičiavimo nuostatos ir kriterijai, kuriuos turi atitikti tinklo tarifai, paremti *a posteriori* kontrolės sistema, tačiau šiuo metu svarstoma galimybė nustatyti naują išankstinio patvirtinimo sistemą, numatant 2008 m. birželio mėn. pateikti parlamentui atitinkamą įstatymo projektą.

Minėtomis aplinkybėmis Komisija mano, kad Švedija į nacionalinę teisę netinkamai perkėlė Direktyvą 2003/54/EB, būtent jos 15 straipsnio 2 dalies b ir c punktus ir 23 straipsnio 2 dalies a punktą.

(<sup>1</sup>) OL L 176, p. 37.

68/360/EEB, 72/194/EEB, 73/148/EEB, 75/34/EEB, 75/35/EEB, 90/364/EEB, 90/365/EEB ir 93/96/EEB (<sup>1</sup>), 2 straipsnio 2 dalies a punktas, 3 straipsnio 1 dalis ir 7 straipsnio 2 dalis turi būti aiškinami kaip taikomi tik šeimos nariams, kurie įgijo šį statusą anksčiau nei Sąjungos pilietis, su kuriuo jie ketina gyventi ar prie kurio ketina prisijungti, įgyvendino jam EB sutarties 39 straipsniu suteiktą teisę laivai judėti, ar, atvirkščiai, kiekvienas Sąjungos pilietis, kuris įgyvendino savo teisę laivai judėti ir įsikūrė kitoje valstybėje narėje nei ta, kurios pilietis jis yra, turi teisę, kad prie jo prisijungtų jo šeimos narys, pastarajam netaikant su šeimos nario statusu susijusios sąlygos?

(<sup>1</sup>) 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/38/EB dėl Sąjungos piliečių ir jų šeimos narių teisės laisvai judėti ir gyventi valstybių narių teritorijoje, iš dalies keičianti Reglamentą (EEB) Nr. 1612/68 ir panaikinanti Direktyvas 64/221/EEB, 68/360/EEB, 72/194/EEB, 73/148/EEB, 75/34/EEB, 75/35/EEB, 90/364/EEB, 90/365/EEB ir 93/96/EEB (OL L 158, p. 77).

**2008 m. birželio 26 d. Tribunal administratif (Liuksemburgas) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Miloud Rimoumi, Gabrielle Suzanne Marie Prick prieš Ministre des Affaires Étrangères et de l'Immigration**

(Byla C-276/08)

(2008/C 236/11)

Proceso kalba: prancūzų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Tribunal administratif

**Šalys pagrindinėje byloje**

*Ieškovai:* Miloud Rimoumi, Gabrielle Suzanne Marie Prick

*Atsakovas:* Ministre des Affaires Étrangères et de l'Immigration

**Prejudicinis klausimas**

Ar Direktyvos 2004/38/EB, iš dalies keičiančios Reglamentą (EEB) Nr. 1612/68 ir panaikiniančios Direktyvas 64/221/EEB,

**2008 m. birželio 30 d. Cour de cassation (Prancūzija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Société Moteurs Leroy Somer prieš Société Dalkia France, Société Ace Europe**

(Byla C-285/08)

(2008/C 236/12)

Proceso kalba: prancūzų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Cour de cassation

**Šalys pagrindinėje byloje**

Kasatorė: Société Moteurs Leroy Somer

Atsakovės: Société Dalkia France, Société Ace Europe

**Prejudicinis klausimas**

Ar 1985 m. liepos 25 d. Tarybos direktyvos 85/374/EEB dėl valstybių narių įstatymų ir kitų teisės aktų, reglamentuojančių atsakomybę už gaminius su trūkumais, derinimo <sup>(1)</sup> 9 ir 13 straipsniai draudžia aiškinti nacionalinę teisę ar nusistovėjusią nacionalinių teismų praktiką taip, kad nukentėjusiam asmeniui suteikiama galimybė reikalauti atlyginti žalą, padarytą profesiniam naudojimui skirtam turtui, kuris buvo naudojamas šiam tikslui, kai šis nukentėjęs asmuo įrodo tik padarytą žalą, gaminio trūkumą ir priežastinį ryšį tarp šio trūkumo ir padarytos žalos?

<sup>(1)</sup> OL L 210, 1985, p. 29.

**2008 m. birželio 30 d. Tribunale ordinario di Milano (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Crocefissa Savia ir kt. prieš Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca ir kt.**

(Byla C-287/08)

(2008/C 236/13)

Proceso kalba: italų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Tribunale ordinario di Milano (Italija)

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovės: Crocefissa Savia, Monika Maria Porcu, Ignazia Randazzo, Daniela Genovese, Mariangela Campanella

Atsakovės: Ministro dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca, Direzione Didattica II Circolo — Limbiate, Ufficio Scolastico Regionale per la Lombardia, Direzione Didattica III Circolo — Rozzano, Direzione Didattica IV Circolo — Rho, Istituto Comprensivo — Castano Primo, Istituto Comprensivo A. Manzoni — Rescaldina

**Prejudiciniai klausimai**

1. Ar Europos Sąjungos valstybės teisės aktų leidėjui leidžiama priimti nuostatą, kuri patvirtina autentišką aiškinimą, bet iš tiesų jos turinys ir pobūdis, ypač atgaline data nustatantis kitokias negu anksčiau vyraujančioje teismų, nagrinėjančių bylas iš esmės, ir konsoliduotoje aukštesnės instancijos teismų praktikoje nustatytas aiškinamos nuostatos pasekmes, yra novatoriški?
2. Ar atsakant į pirmąjį klausimą gali turėti reikšmės galimybė kvalifikuoti nurodytą nuostatą ne novatoriška ir atgal galio-

jančia, o iš tiesų aiškintina, kai tokia kvalifikacija paaiškėja iš teismų, nagrinėjančių bylas iš esmės, mažumos praktikos, suformuotos skaitant originalius tekstus, kuri buvo dar kartą ginčyta aukštesnės instancijos teismuose?

3. Jei į klausimą būtų atsakyta teigiamai: kokios reikšmės siekiant įvertinti tokios nuostatos atitiktį su Bendrijos teise ir ypač su principais, taikomais teismo proceso „teisingumui“, turi faktas, kad pati valstybė narė yra bylos šalis ir kad nuostatos taikymas *de facto* reikalauja, kad teismas atmetų jai pateiktus reikalavimus?
4. Kokie „privalomi bendrojo intereso pagrindai“ prireikus, net nukrypstant nuo atsakymų, kurie iš principo turi būti pateikiami į 1, 2 ir 3 klausimus gali taip pat pateisinti retroaktyvių pasekmių pripažinimą įstatymo nuostatai, kuri taikoma civilinės teisės srityje, ir privatinės teisės santykiams, nors ir su viešosios teisės subjektu?
5. Ar šiems pagrindams priskiriami Italijos *Corte di Cassazione* (Kasacinis teismas) sprendimuose Nr. 618, 677 ir 11922/2008 nurodytiems analogiški organizacinio pobūdžio motyvai, kurie būtini „reglamentuojant didelės apimties reorganizavimo procedūrą“, pateisinantys nuostatos, skirtos reglamentuoti ATA (administracinis techninis ir pagalbinis personalas) perkėlimą iš vietos valdžios institucijų į valstybės institucijas, priėmimą praėjus daugiau kaip šešeriams metams po perkėlimo?
6. Ar nacionalinis teismas bet koku atveju, kai vidaus įstatymas to nereglementuoja, privalo nustatyti „privalomus bendrojo intereso pagrindus“, kurie nagrinėjant bylą ir nukrypstant nuo gynybos priemonių lygybės principo galėtų pateisinti atgal galiojančios nuostatos, galinčios pakeisti proceso baigtį, priėmimą, arba priešingai — ar nacionaliniam teismui turi pakakti įvertinti motyvų, kuriais atitinkamos valstybės teisės aktų leidėjas aiškiai grindžia savo pasirinkimą, suderinamumą su Bendrijos teise?

**2008 m. liepos 7 d. Cour de cassation (Liuksemburgas) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Irène Bogiatzi, Ventouras sutuoktinė prieš Deutscher Luftpool, bendrovę Luxair SA, Europos Bendrijas, Liuksemburgo Didžiąją Hercogystę, Le Foyer Assurances SA**

(Byla C-301/08)

(2008/C 236/14)

Proceso kalba: prancūzų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Cour de cassation

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovė: Irène Bogiatzi, Ventouras sutuoktinė

Atsakovės: *Deutscher Luftpool*, bendrovė *Luxair* (Liuksemburgo teisės reglamentuojama oro navigacijos bendrovė) SA, Europos Bendrijos, Liuksemburgo Didžioji Hercogystė, *Le Foyer Assurances SA*

**Prejudiciniai klausimai**

1. Ar 1929 m. spalio 12 d. Varšuvoje pasirašyta konvencija dėl tam tikrų taisyklių, susijusių su tarptautiniais vežimais oru, unifikavimo, iš dalies pakeista 1955 m. rugsėjo 28 d. Hagoje, į kurią Reklamente (EB) Nr. 2027/97 <sup>(1)</sup> daroma nuoroda, yra Bendrijos teisės sistemos normų, kurias Teisingumo Teismas turi kompetenciją aiškinti pagal EB 234 straipsnį, dalis?
2. Ar 1997 m. spalio 9 d. Reklamentas (EB) Nr. 2027/97 dėl oro vežėjų atsakomybės nelaimingų atsitikimų atveju — jo redakcijos, galiojusios įvykio metu, t. y. 1998 m. gruodžio 21 d. — turi būti aiškinamas taip, kad tiesiogiai jame nereglamentuojamais klausimais skrydžiui tarp Bendrijos valstybių narių lieka taikomos Varšuvos konvencijos nuostatos, konkrečiai kalbant, 29 straipsnis?
3. Tuo atveju, jei būtų teigiamai atsakyta į pirmąjį ir antrąjį klausimus, ar Reklamento (EB) Nr. 2027/97 atžvilgiu Varšuvos konvencijos 29 straipsnis turi būti aiškinamas taip, kad jame numatytas dvejų metų terminas gali būti sustabdytas ar nutrauktas, o vežėjas arba jo draudikas gali jo atsisaikyti aktu, kurį nacionalinis teismas laiko reiškiančiu atsakomybės pripažinimą?

<sup>(1)</sup> 1997 m. spalio 9 d. Reklamento (EB) Nr. 2027/97 dėl oro vežėjų atsakomybės nelaimingų atsitikimų atveju (OL L 285, p. 1).

**2008 m. liepos 15 d. *Giudice di Pace di Ischia* (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Rosalba Alassini prieš Telecom Italia SpA***

(Byla C-317/08)

(2008/C 236/15)

Proceso kalba: italų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Giudice di Pace di Ischia

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovė: Rosalba Alassini

Atsakovė: Telecom Italia SpA

**Prejudicinis klausimas**

„Ar Bendrijos teisės nuostatos, įtvirtintos Europos žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugos konvencijos 6 straipsnyje, Direktyvoje 2002/22/EB <sup>(1)</sup>, Direktyvoje 1999/44/EB <sup>(2)</sup>, Komisijos rekomendacijoje 2001/310/EB <sup>(3)</sup> ir Direktyvoje 1998/257/EB <sup>(4)</sup>, yra tiesiogiai įpareigojančios ir turi būti aiškinamos taip, kad sprendžiant ginčus „elektroninės komunikacijos srityje tarp galutinių naudotojų ir operatorių, kilusius dėl įstatymuose, valdžios institucijų sprendimuose, sutarčių sąlygose ir paslaugų teikimo dokumentuose įtvirtintų nuostatų, susijusių su universaliąja paslauga ir galutinių naudotojų teisėmis, nesilaikymo“ (Sprendimo Nr. 173/07/CONS 2 straipsnyje nurodyti ginčai), nebūtina imtis privalomos taikinimo procedūros, kurios nesiėmus ieškinyje teisme būtų nepriimtinas, atsižvelgiant į tai, kad šios Bendrijos nuostatos turi viršenybę minėto ryšių tarnybos sprendimo 3 straipsnio 1 dalies atžvilgiu?“

<sup>(1)</sup> OL L 108, p. 51.

<sup>(2)</sup> OL L 171, p. 12.

<sup>(3)</sup> Komisijos rekomendacija.

<sup>(4)</sup> Komisijos rekomendacija.

**2008 m. liepos 15 d. *Giudice di Pace di Ischia* (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Filomena Califano prieš Wind SpA***

(Byla C-318/08)

(2008/C 236/16)

Proceso kalba: italų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Giudice di Pace di Ischia

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovė: Filomena Califano

Atsakovė: Wind SpA

**Prejudicinis klausimas**

„Ar Bendrijos teisės nuostatos, įtvirtintos Europos žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugos konvencijos 6 straipsnyje, Direktyvoje 2002/22/EB <sup>(1)</sup>, Direktyvoje 1999/44/EB <sup>(2)</sup>, Komisijos rekomendacijoje 2001/310/EB <sup>(3)</sup> ir Direktyvoje 1998/257/EB <sup>(4)</sup>, yra tiesiogiai įpareigojančios ir turi būti aiškinamos taip, kad sprendžiant ginčus „elektroninės komunikacijos srityje tarp galutinių naudotojų ir operatorių, kilusius dėl įstatymuose, valdžios institucijų sprendimuose, sutarčių sąlygose ir paslaugų teikimo dokumentuose įtvirtintų nuostatų, susijusių su universaliąja paslauga ir galutinių naudotojų teisėmis, nesilaikymo“ (Sprendimo Nr. 173/07/CONS 2 straipsnyje nurodyti ginčai), nebūtina imtis privalomos taikinimo procedūros, kurios nesiėmus ieškinys teisme būtų nepriimtinas, atsižvelgiant į tai, kad šios Bendrijos nuostatos turi viršenybę minėto ryšių tarnybos sprendimo 3 straipsnio 1 dalies atžvilgiu?“

<sup>(1)</sup> OL L 108, p. 51.

<sup>(2)</sup> OL L 171, p. 12.

<sup>(3)</sup> Komisijos rekomendacija.

<sup>(4)</sup> Komisijos rekomendacija.

**2008 m. liepos 15 d. *Giudice di Pace di Ischia* (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Lucia Anna Giorgia Iacono prieš Telecom Italia SpA***

(Byla C-319/08)

(2008/C 236/17)

Proceso kalba: italų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Giudice di Pace di Ischia

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovė: Lucia Anna Giorgia Iacono

Atsakovė: Telecom Italia SpA

**Prejudicinis klausimas**

„Ar Bendrijos teisės nuostatos, įtvirtintos Europos žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugos konvencijos 6 straipsnyje, Direktyvoje 2002/22/EB <sup>(1)</sup>, Direktyvoje 1999/44/EB <sup>(2)</sup>, Komisijos rekomendacijoje 2001/310/EB <sup>(3)</sup> ir Direktyvoje 1998/257/EB <sup>(4)</sup>, yra tiesiogiai įpareigojančios ir turi būti aiškinamos taip, kad sprendžiant ginčus „elektroninės komunikacijos srityje tarp galutinių naudotojų ir operatorių, kilusius dėl įstatymuose, valdžios institucijų sprendimuose, sutarčių sąlygose ir paslaugų teikimo dokumentuose įtvirtintų nuostatų, susijusių su universaliąja paslauga ir galutinių naudotojų teisėmis, nesilaikymo“ (Sprendimo Nr. 173/07/CONS 2 straipsnyje nurodyti

ginčai), nebūtina imtis privalomos taikinimo procedūros, kurios nesiėmus ieškinys teisme būtų nepriimtinas, atsižvelgiant į tai, kad šios Bendrijos nuostatos turi viršenybę minėto ryšių tarnybos sprendimo 3 straipsnio 1 dalies atžvilgiu?“

<sup>(1)</sup> OL L 108, p. 51.

<sup>(2)</sup> OL L 171, p. 12.

<sup>(3)</sup> Komisijos rekomendacija.

<sup>(4)</sup> Komisijos rekomendacija.

**2008 m. liepos 15 d. *Giudice di Pace di Ischia* (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Multiservice Srl prieš Telecom Italia SpA***

(Byla C-320/08)

(2008/C 236/18)

Proceso kalba: italų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Giudice di Pace di Ischia

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovė: Multiservice Srl

Atsakovė: Telecom Italia SpA

**Prejudicinis klausimas**

„Ar Bendrijos teisės nuostatos, įtvirtintos Europos žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugos konvencijos 6 straipsnyje, Direktyvoje 2002/22/EB <sup>(1)</sup>, Direktyvoje 1999/44/EB <sup>(2)</sup>, Komisijos rekomendacijoje 2001/310/EB <sup>(3)</sup> ir Direktyvoje 1998/257/EB <sup>(4)</sup>, yra tiesiogiai įpareigojančios ir turi būti aiškinamos taip, kad sprendžiant ginčus „elektroninės komunikacijos srityje tarp galutinių naudotojų ir operatorių, kilusius dėl įstatymuose, valdžios institucijų sprendimuose, sutarčių sąlygose ir paslaugų teikimo dokumentuose įtvirtintų nuostatų, susijusių su universaliąja paslauga ir galutinių naudotojų teisėmis, nesilaikymo“ (Sprendimo Nr. 173/07/CONS 2 straipsnyje nurodyti ginčai), nebūtina imtis privalomos taikinimo procedūros, kurios nesiėmus ieškinys teisme būtų nepriimtinas, atsižvelgiant į tai, kad šios Bendrijos nuostatos turi viršenybę minėto ryšių tarnybos sprendimo 3 straipsnio 1 dalies atžvilgiu?“

<sup>(1)</sup> OL L 108, p. 51.

<sup>(2)</sup> OL L 171, p. 12.

<sup>(3)</sup> Komisijos rekomendacija.

<sup>(4)</sup> Komisijos rekomendacija.

**2008 m. liepos 16 d. Tribunal Superior de Justicia de Madrid (Ispanija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Ovidio Rodríguez Mayor, Pilar Pérez Boto, Pedro Gallego Morzillo, Alfonso Francisco Pérez, Juan Marcelino Gabaldón Morales, Marta María Maestro Campo ir Bartolomé Valera Huete prieš Succession vacante de Rafael de las Heras Dávila, Sagrario de las Heras Dávila ir Fondo de Garantía Salarial**

(Byla C-323/08)

(2008/C 236/19)

Proceso kalba: ispanų

### Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunal Superior de Justicia de Madrid

### Šalys pagrindinėje byloje

*Apeliantai:* Ovidio Rodríguez Mayor, Pilar Pérez Boto, Pedro Gallego Morzillo, Alfonso Francisco Pérez, Juan Marcelino Gabaldón Morales, Marta María Maestro Campo, Bartolomé Valera Huete

*Kitos proceso šalys:* Rafael de las Heras Dávila paveldimo turto administratorius, Patricia Álvarez González, Sagrario de las Heras Dávila ir Fondo de Garantía Salarial

### Prejudiciniai klausimai

- 1) Ar Ispanijos darbuotojų statuto 51 straipsniu susiaurinus kolektyvinių atleidimų sąvoką, taikant ją tik atleidimams iš darbo dėl ekonominių, techninių, organizacinių ar gamybos priežasčių ir netaikant jos atleidimui iš darbo dėl visų su darbuotoju nesusijusių priežasčių, neįvykdomi išpareigojimai pagal 1998 m. liepos 20 d. Tarybos direktyvą 98/59/EB <sup>(1)</sup> dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su kolektyviniu atleidimu iš darbo, suderinimo?
- 2) Ar Darbuotojų statuto 49 straipsnio 1 dalies g punkto teisės norma, nustatanti darbuotojų, praradusių darbą dėl darbdavio mirties, išėjimo į pensiją ar neveiknumo teisę į vieno mėnesio darbo užmokesčio kompensaciją, jiems netaikant statuto 51 straipsnio, prieštarauja 1998 m. liepos 20 d. Direktyvai 98/59/EB, pažeisdama jos 1, 2, 3, 4 ir 6 straipsnius?
- 3) Ar Ispanijos teisės aktai dėl kolektyvinių atleidimų iš darbo, būtent Darbuotojų statuto 49 straipsnio 1 dalies g punktas ir

51 straipsnis, pažeidžia Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 30 straipsnį ir 1989 m. gruodžio 9 d. Europos Tarybos susitikime priimtą Bendrijos darbuotojų pagrindinių socialinių teisių chartiją?

<sup>(1)</sup> OL L 225, 1998, p. 16.

### 2008 m. liepos 17 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Suomiją

(Byla C-328/08)

(2008/C 236/20)

Proceso kalba: suomių

### Šalys

*Ieškovė:* Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama U. Wölker ir I. Koskinen

*Atsakovė:* Suomijos Respublika

### Reikalavimai

Komisija reikalauja

- Pripažinti, kad nepriėmusi 2004 m. balandžio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2004/35/EB dėl atsakomybės už aplinkos apsaugą siekiant išvengti žalos aplinkai ir ją ištaisyti (atlyginti) <sup>(1)</sup> įgyvendinančių įstatymų ir kitų teisės aktų ir bet kuriuo atveju nepranešusi apie juos Komisijai, Suomijos Respublika neįvykdė išpareigojimų pagal direktyvą.
- priteisti iš Suomijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

### Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Terminas perkelti direktyvą baigėsi 2007 m. balandžio 30 dieną.

<sup>(1)</sup> OL L 143, p. 56.

**2008 m. birželio 3 d. Teisingumo Teismo trečiosios kolegijos pirmininko nutartis byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Italijos Respubliką**

(Byla C-365/06) <sup>(1)</sup>

(2008/C 236/21)

*Proceso kalba: italų*

Trečiosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

---

<sup>(1)</sup> OL C 281, 2006 11 18.

**2008 m. birželio 6 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje Europos Bendrijų Komisija prieš Italijos Respubliką**

(Byla C-31/08) <sup>(1)</sup>

(2008/C 236/22)

*Proceso kalba: italų*

Teisingumo Teismo pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

---

<sup>(1)</sup> OL C 79, 2008 3 29.



## PIRMOSIOS INSTANCIJOS TEISMAS

2008 m. liepos 15 d. pareikštas ieškinys byloje *Meyer-Falk prieš Komisiją*

(Byla T-251/06)

(2008/C 236/23)

Proceso kalba: vokiečių

### Šalys

Ieškovas: Thomas Meyer-Falk (Bruchzalis, Vokietija), atstovaujamas solisitor S. Crosby

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

### Ieškovo reikalavimai

- Panaikinti ginčijamą sprendimą.
- Priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

### Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškovas kreipiasi dėl 2006 m. lapkričio 6 d. Komisijos sprendimo, kuriuo jam buvo nesuteikta galimybė susipažinti su dviem dokumentais dėl kovos su organizuotu nusikalstamumu ir dėl Bulgarijos teisės reformos. Prieš pareikšdamas ieškinį ieškovas pateikė prašymą suteikti teisinę pagalbą, kurį Pirmosios instancijos teismas patenkino 2008 m. sausio 21 d. Nutartimi.

Pagrįsdamas ieškinį ieškovas pirmiausia iš esmės tvirtina, kad atsakovė pažeidė gero administravimo principą, nes ji atmetė ieškovo paraišką dėl galimybės susipažinti su dokumentais, nors visuomenė, išskyrus ieškovą, galėjo su jais susipažinti.

Antra, ieškovas nurodo, kad taikant Reglamento (EB) Nr. 1049/2001<sup>(1)</sup> 4 straipsnio 1 dalies a ir b punktus bei 4 straipsnio 3 dalį buvo padaryta akivaizdi vertinimo klaida.

<sup>(1)</sup> 2001 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais (OL L 145, p. 43).

2008 m. liepos 14 d. pareikštas ieškinys byloje *X Technology Swiss GmbH prieš VRDT (First-On-Skin)*

(Byla T-273/08)

(2008/C 236/24)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: vokiečių

### Šalys

Ieškovė: X Technology Swiss GmbH (Volerau, Šveicarija), atstovaujama advokato A. Herbertz

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Ipko-Amcor BV (Zutermas, Nyderlandai)

### Ieškovės reikalavimai

- Pakeisti 2008 m. gegužės 15 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 281/2007-4 taip, kad protestas būtų atmestas.

### Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bendrijos prekių ženklo paraišką pateikęs asmuo: ieškovė.

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: žodinis prekių ženklas „First-On-Skin“ 18, 23 ir 25 klasių prekėms — paraiška Nr. 4 019 981.

Ženklo ar žymens, kuriuo remiamasi protesto procedūroje, saviinkas: Ipko-Amcor BV.

Ženklas ar žymuo, kuriuo remiamasi protesto procedūroje: žodinis prekių ženklas FIRST 25 klasės prekėms (Registracijos Nr. 401 666 Beniliukso šalyse), nes protestas pateiktas dėl registracijos 25 klasės prekėms.

Protestų skyriaus sprendimas: atmesti protestą.

Ape liacinės tarybos sprendimas: panaikinti Protestų skyriaus sprendimą.

Ieškinio pagrindai: nėra galimybės supainioti prekių ženklų, dėl kurių kilo ginčas.

**2008 m. liepos 15 d. pareikštas ieškinys byloje *Al-Aqsa prieš Tarybą***

(Byla T-276/08)

(2008/C 236/25)

Proceso kalba: olandų

**Šalys**

Ieškovė: Al-Aqsa (Herlenas, Olandija), atstovaujama advokatų J. Pauw ir M. Uiterwaal

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba

**Ieškovės reikalavimai**

— pripažinti, kad Taryba privalo ieškovei kompensuoti patirtą 10 600 000 eurų žalą ir palūkanas, kurios skaičiuojamos iki sprendimo šioje byloje, arba bent tokią kompensaciją, kokią nustatys Teisingumo Teismas;

— priteisti iš Tarybos bylinėjimosi išlaidas.

**Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai**

Ieškovė siekia kompensacijos dėl žalos, kurią ji teigia patyrusi dėl to, kad 2003 m. birželio 27 d. Tarybos sprendimu 2003/480/EB <sup>(1)</sup> ji buvo įrašyta į asmenų, kuriems taikomas Reglamentas (EB) Nr. 2580/2001 <sup>(2)</sup>, sąrašą. Ieškovės įrašymas į sąrašą buvo vėliau patvirtinamas kiekvieno atnaujinimo atveju.

Ieškovė teigia, kad šie sprendimai yra neteisėti dėl kelių priežasčių. Pirmiausia ieškovė nurodo, kad 2006 m. gegužės 29 d. sprendimas 2006/379/EB <sup>(3)</sup> buvo Teisingumo Teismo panaikintas dėl to, kad jame tinkamai nebuvo nurodyti motyvai <sup>(4)</sup>. Be to, ieškovė teigia, kad sprendime padaryta materialinių klaidų ir šiuo klausimu remiasi savo ieškinio pagrindais bylose *Al-Aqsa prieš Tarybą*, T-327/03 ir T-348/07 <sup>(5)</sup>.

Ieškovės nuomone, šiuo atveju nagrinėjamas pakankamai rimtas privačių asmenų teisių pažeidimas atitinkantis kompensacijos

suteikimą. Žala padaryta ieškovei reputacijai ir ji patyrė nematerialinės žalos, o Tarybos kaltė atsirado 2003 m. birželio 28 d., kai įsigaliojo Europos priemonės.

<sup>(1)</sup> 2003 m. birželio 27 d. Tarybos sprendimas 2003/480/EB, įgyvendinantis Reglamentas (EB) Nr. 2580/2001 dėl specialių ribojančių priemonių, taikomų tam tikriems asmenims ir subjektams siekiant kovoti su terorizmu, 2 straipsnio 3 dalį ir panaikinantį Sprendimą 2002/974/EB (OL 2003 L 160, p. 81).

<sup>(2)</sup> 2001 m. gruodžio 27 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2580/2001 dėl specialių ribojančių priemonių, taikomų tam tikriems asmenims ir subjektams siekiant kovoti su terorizmu (OL L 344, p. 70).

<sup>(3)</sup> 2006 m. gegužės 29 d. Tarybos sprendimas 2006/379/EB įgyvendinantis Reglamentas (EB) Nr. 2580/2001 dėl specialių ribojančių priemonių, taikomų tam tikriems asmenims ir subjektams siekiant kovoti su terorizmu, 2 straipsnio 3 dalį ir panaikinantį Sprendimą 2005/930/EB (OL L 144, p. 21).

<sup>(4)</sup> 2007 m. liepos 11 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimas *Al-Aqsa prieš Tarybą* (T-327/03).

<sup>(5)</sup> Atitinkamai, OL 2003 C 289, p. 30 ir OL 2007 C 269, p. 61.

**2008 m. liepos 15 d. pareikštas ieškinys byloje *Bayer Healthcar prieš VRDT — Laboratorios ERN (CITRACAL)***

(Byla T-277/08)

(2008/C 236/26)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų

**Šalys**

Ieškovė: Bayer Healthcare LLC (Morristown, Jungtinės Valstijos), atstovaujama baristerio M. Edenborough

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT).

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalys: Laboratorios ERN, SA (Sant Just Desvern, Ispanija)

**Ieškovės reikalavimai**

— Panaikinti 2008 m. gegužės 5 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 459/2007-4 ir

— priteisti iš atsakovės ar iš kitos procedūros Apeliacinėje taryboje šalies arba solidariai ir atskirai iš atsakovės ir iš kitos procedūros Apeliacinėje taryboje šalies bylinėjimosi išlaidas.

**Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai**

*Bendrijos prekių ženklo paraišką pateikęs asmuo:* ieškovė (buvusi Mission Pharmacal Company)

*Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas:* žodinis prekių ženklas „CITRACAL“ 5 klasės prekėms — paraiška Nr. 1 757 855

*Ženklo ar žymens, kuriuo remtasi protesto procedūroje, savininkas:* kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis (buvusi Laboratorios Diviser-Aquilea, SL)

*Ženklas ar žymuo, kuriuo remtasi protesto procedūroje:* Ispanijos prekių ženklas „CICATRAL“ 1 ir 5 klasių prekėms (Registracijos Nr. 223 532)

*Protestų skyriaus sprendimas:* patenkinti protestą dėl visų ginčijamų prekių

*Ape liacinės tarybos sprendimas:* atmesti apeliaciją

*Ieškinio pagrindai:* Apeliacinė taryba suklydo vertindama įrodymus dėl prekių ženklo naudojimo visų pirma kiek tai susiję su prekių, kurioms naudojamas ženklas, kuriuo remtasi protesto procedūroje, sąrašo tinkamo vertimo pateikimu. Be to, Apeliacinė taryba padarė klaidą vertindama galimybę supainioti prekių ženklus, dėl kurių kilo ginčas.

2008/583/EB <sup>(1)</sup> (toliau — ginčijamas sprendimas), įgyvendinantį Reglamento (EB) Nr. 2580/2007 dėl specialių ribojančių priemonių, taikomų tam tikriems asmenims ir subjektams siekiant kovoti su terorizmu, 2 straipsnio 3 dalį ir panaikinantį Sprendimą 2007/868/EB.

Grįsdama savo ieškinį ieškovė teigia, kad ginčijamas sprendimas turi būti panaikintas, nes juo ieškovė įtraukiama į teroristinių organizacijų sąrašą, nors jį priimant nebuvo atitinkamo nacionalinės valdžios institucijos sprendimo, kuriuo galima būtų pateisinti tokį sprendimą. Ieškovė taip pat teigia, kad sprendimas turi būti panaikintas, nes nors buvo teigiama, kad jis grindžiamas „nauja informacija“ ir kitos, ne Jungtinės Karalystės, kompetentingos valdžios institucijos sprendimu, įrodymai, kuriais rėmėsi Taryba, buvo nepateikti ieškovei prieš priimant sprendimą. Ieškovė taip pat nurodo, kad buvo nepaaiškinta, kodėl ši informacija turi būti laikoma nauja ar svarbia.

Ieškovė teigia, kad ginčijamas sprendimas buvo priimtas tinkamai neįvertinus naujos informacijos ir to, ar ji buvo konkretus ir patikimas įrodymas, kad ieškovė vykdo teroristinę veiklą, kurio pagrindu Taryba galėjo imtis veiksmų.

Ieškovė taip pat teigia, kad ginčijamas sprendimas buvo priimtas pažeidžiant ieškovės teisę būti išklaustyti ir jos pagrindines teises. Galiausiai ieškovė teigia, kad ginčijamas sprendimas buvo priimtas tokiomis aplinkybėmis, kurias galima vertinti kaip piktnaudžiavimą procedūromis ar (ir) galiomis.

<sup>(1)</sup> OL L 188, 2008, p. 21.

**2008 m. liepos 21 d. pareikštas ieškinys byloje *People's Mojahedin of Iran prieš Tarybą***

(Byla T-284/08)

(2008/C 236/27)

Proceso kalba: anglų

**Šalys**

*Ieškovė:* People's Mojahedin Organization of Iran (Auvers sur Oise, Prancūzija), atstovaujama advokato J.-P. Spitzer ir QC D. Vaughan

*Atsakovė:* Europos Sąjungos Taryba

**Ieškovės reikalavimai**

— Panaikinti Tarybos sprendimą 2008/583/EB tiek, kiek jis taikomas ieškovei.

— Priteisti iš atsakovės padengti ieškovės bylinėjimosi išlaidas.

**Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai**

Ieškovė prašo pagal EB 230 straipsnį iš dalies, tiek kiek susijęs su ja, panaikinti 2008 m. liepos 15 d. Tarybos sprendimą

**2008 m. liepos 23 d. pareikštas ieškinys byloje *Inditex prieš VRDT — Marín Díaz de Cerio (žodinis prekių ženklas OFTEN)***

(Byla T-292/08)

(2008/C 236/28)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: ispanų

**Šalys**

*Ieškovė:* Industria de Diseño Textil, SA (Inditex) (Arteixo, Ispanija), atstovaujama advokatų E. Armijo Chávarri, A. Castán Pérez-Gómez

*Atsakovė:* Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

*Kita procedūros Apeliacinė je taryboje šalis:* D. Roberto Fernando Marín Díaz de Cerio (Logronjas, Ispanija)

**Ieškovės reikalavimai**

— Pripažinti, kad ieškinys dėl 2008 m. balandžio 24 d. VRDT antrosios apeliacinės tarybos sprendimo pareikštas laiku ir tinkama forma bei per tinkamą procedūrą nurodyti panaikinti šį sprendimą visų ar dalies prekių, kurioms buvo atsiskaityta įregistruoti, atžvilgiu.

**Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai**

*Bendrijos prekių ženklo paraišką pateikęs asmuo:* Ieškovė.

*Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas:* žodinis prekių ženklas „OFTEN“ 3, 9, 14, 16, 18, 25 ir 35 klasių prekėms ir paslaugoms — paraiška Nr. 2 798 270.

*Ženklo ar žymens, kuriuo remtasi protesto procedūroje, savininkas:* D. Roberto Fernando Marín Díaz de Cerio.

*Ženklas ar žymuo, kuriuo remtasi protesto procedūroje:* Ispanijoje įregistruoti žodiniai ir vaizdiniai prekių ženklai „OLTEN“ ir Ispanijoje 14 klasės prekėms įregistruotas prekių ženklas „OLTEN-WATCH“.

*Protestų skyriaus sprendimas:* protestą pripažinti iš dalies pagrįstu.

*Apeliacinės tarybos sprendimas:* atmesti apeliaciją.

*Ieškinio pagrindai:* Reglamento (EB) Nr. 40/94 dėl Bendrijos prekių ženklo 61 straipsnio 1 dalies ir 62 straipsnio 1 dalies pažeidimas bei, subsidiariai, to paties reglamento 43 straipsnio 2 dalies ir 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas.

---